

NHSScotland poprawia sposób wykorzystania informacji o pacjentach z dokumentacji GP.

Polish version:
NHSScotland is improving the way it uses information from GP patient records.

Pomaga to mnie.

GP, Lanark.



I nam.



Zmiana na lepsze.

Sposób, w jaki informacje z dokumentacji pacjentów prowadzonej przez lekarzy rodzinnych (GP) są wykorzystywane do planowania usług zdrowotnych i opiekuńczych w Szkocji, ulega poprawie.

Ty i wszystkie osoby mieszkające z tobą powinniście zapoznać się z treścią tej ulotki i podjąć decyzję o dalszych działaniach.

Czego dotyczy ta ulotka?

Ta ulotka opisuje, w jaki sposób wykorzystanie informacji z dokumentacji pacjentów prowadzonej przez lekarzy rodzinnych (GP) zostanie usprawnione w celu planowania i poprawy jakości usług zdrowotnych i opiekuńczych w Szkocji.

Zawiera ona informacje na temat SPIRE (Scottish Primary Care Information Resource, Zasoby Informacyjne Szkockiej Podstawowej Opieki Zdrowotnej) – usługi opracowanej, by pomóc GP, NHS w Szkocji oraz badaczom wyciągać wnioski z informacji przechowywanych w poradniach lekarzy rodzinnych (GP).

Ulotka wyjaśnia korzyści związane z usługą oraz opisuje szczegółowo, w jaki sposób twoje informacje będą zabezpieczone i trzymane w tajemnicy. Objaśnia ona także, w jaki sposób możesz zdecydować o możliwości wykorzystywania informacji o twoim zdrowiu.



Jakie są zalety udostępnienia moich informacji?

SPIRE to usługa, która posłuży funduszowi NHSScotland oraz rządowi szkockiemu do planowania potrzeb zdrowotnych i opiekuńczych w Szkocji. Pozwala ona przysyłać elektronicznie informacje z dokumentacji pacjentów prowadzonej przez GP i przechowywać je bezpiecznie w NHS National Services Scotland. NHS National Services Scotland pomaga NHS gromadzić informacje i opracowywać dane statystyczne i analizy, które pomagają NHSScotland podejmować właściwe decyzje dla pacjentów.

SPIRE wykorzystuje informacje pochodzące z poradni lekarzy rodzinnych (GP) w całej Szkocji w sposób bezpieczny.

Organizacje NHS i upoważnieni badacze będą mogli korzystać ze SPIRE w sposób, który może pomóc tobie i wszystkim mieszkańcom Szkocji poprzez:

- poprawę jakości opieki dla wszystkich pacjentów,
- planowanie usług i opieki dla osób ze schorzeniami i problemami zdrowotnymi,
- reagowanie na ważne problemy zdrowia publicznego, takie jak epidemia grypy,
- poprawę świadczenia usług zdrowotnych i pielęgnacyjnych grupom szczególnie narażonym lub defaworyzowanym,
- rozwijanie wiedzy na temat przyjmowania najważniejszych leków i szczepionek,
- wspieranie badań nad nowymi metodami leczenia określonych chorób.

Jakie informacje będą wykorzystywane?

Aby zrozumieć i przeanalizować dane, z dokumentacji prowadzonej przez twojego GP zostaną wykorzystane informacje takie jak twoja data urodzenia, płeć, szczepienia, diagnozy i przepisane leki. Aby chronić twoją poufność, przed wysłaniem dane te będą szyfrowane. Możesz mieć więc pewność, że twoje dane są bezpieczne przez cały czas.

Kto będzie miał dostęp do informacji gromadzonych przez SPIRE?

Informacje te będą wykorzystywane przez przeszkolonych i upoważnionych analityków pracujących w NHS National Services Scotland. Posłużą one na przykład do ustalenia ogólnej liczby mieszkańców Szkocji cierpiących na określoną chorobę. Dane poszczególnych osób będą z sobą grupowane i posłużą do opracowania krajowych i lokalnych podsumowań dla kas chorych (Health Boards), które zostaną udostępnione publicznie. Raporty te nie będą pozwalały za identyfikację pacjentów.

Niektóre organizacje NHSScotland, takie jak kasy chorych (Health Boards), będą mogły składać wnioski o udzielenie informacji na potrzeby ich własnych analiz, np. w celu zrozumienia, co dzieje się z usługami lokalnymi.

Badacze w dziedzinie zdrowia spoza NHSScotland (na przykład badacze z organizacji charytatywnych lub uczelni), chcąc wykorzystać te informacje, będą musieli złożyć wniosek do niezależnego komitetu sterującego. Zgoda zostanie wydana tylko wtedy, gdy badanie takie może przynieść wyraźną korzyść dla zdrowia i gdy możliwe będzie utrzymanie poufności pacjenta przez cały czas. W skład komitetu sterującego wchodzi osoby niezależne reprezentujące interesy pacjentów.





Czy informacje z mojej dokumentacji medycznej zostaną sprzedane?

Nie.

Czy adwokaci, firmy ubezpieczeniowe, farmaceutyczne lub marketingowe będą miały dostęp do informacji ze SPIRE?

Nie.

W jaki sposób zapewnione zostanie bezpieczne przechowywanie moich informacji?

Wprowadzono rygorystyczne zasady postępowania z informacjami, a wszyscy pracownicy zaangażowani w obsługę informacji są zobowiązani przepisami prawa do zachowania bezpieczeństwa informacji. Wejdź na stronę: **spire.scot**, aby dowiedzieć się więcej, w jaki sposób NHS National Services Scotland chroni poufność danych pacjentów.



Jaki mam wybór?

Jeżeli chcesz, aby NHSScotland wykorzystywał informacje z twojej dokumentacji pacjenta prowadzonej przez GP do planowania usług zdrowotnych i opiekuńczych oraz do badań, nie musisz robić nic – proces rozpocznie się automatycznie.

Jeśli masz pytania dotyczące SPIRE lub chcesz wiedzieć więcej na temat postępowania z informacjami poufnymi, wejdź na stronę spire.scot. Możesz także skontaktować się z NHS inform pod numerem: 0800 22 44 88, aby dowiedzieć się więcej.

Jeśli nie chcesz, by informacje z twojej dokumentacji medycznej były wykorzystywane w ten sposób, musisz o tym poinformować poradnię lekarza rodzinnego (GP). Napisz lub zadzwoń do poradni GP i powiedz, że „chcesz zrezygnować ze SPIRE” („I want to opt out of SPIRE”).

Do kiedy muszę podjąć decyzję?

SPIRE będzie wprowadzany etapami w całej Szkocji od stycznia 2017 r.

Z udziału możesz zrezygnować w dowolnym terminie. Jeśli to zrobisz, NHS National Services Scotland nie będzie już otrzymywać informacji z twojej dokumentacji medycznej prowadzonej przez GP. NHS National Services Scotland pomaga NHS gromadzić informacje i opracowywać dane statystyczne i analizy, które pomagają NHSScotland podejmować właściwe decyzje dla pacjentów.

Możesz zmienić zdanie w dowolnym momencie. Twoja decyzja nie będzie miała wpływu na opiekę zdrowotną świadczoną przez twojego lekarza rodzinnego (GP).

Wejdź na stronę
spire.scot, aby
uzyskać dodatkowe
informacje i odpowiedzi
na najczęściej zadawane
pytania.

Zadzwoń do
NHS inform pod numer
0800 22 44 88.

Porozmawiaj
z personelem
poradni lekarza
rodzinnego (GP).

Ta ulotka jest
dostępna w języku
arabskim, mandaryńskim,
polskim i urdu; inne języki
są dostępne na życzenie.
Dostępna jest również
wersja w formacie łatwym
do czytania.